



Consiglio  
dell'Unione europea

Bruxelles, 10 luglio 2019  
(OR. en)

---

---

**Fascicolo interistituzionale:  
2019/0149(NLE)**

---

---

**11096/19  
ADD 1**

**AELE 48  
CH 41  
AGRI 384**

## **PROPOSTA**

---

Origine:	Jordi AYET PUIGARNAU, Direttore, per conto del Segretario Generale della Commissione europea
Data:	8 luglio 2019
Destinatario:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Segretario Generale del Consiglio dell'Unione europea
n. doc. Comm.:	COM(2019) 326 final - ANNEX 1
Oggetto:	ALLEGATO della proposta di DECISIONE DEL CONSIGLIO relativa alla posizione da adottare a nome dell'Unione europea in sede di comitato misto per l'agricoltura istituito dall'accordo tra la Comunità europea e la Confederazione svizzera sul commercio di prodotti agricoli con riguardo alla modifica degli allegati 1 e 2 dell'accordo

---

Si trasmette in allegato, per le delegazioni, il documento COM(2019) 326 final - ANNEX 1.

---

All.: COM(2019) 326 final - ANNEX 1

Bruxelles, 8.7.2019  
COM(2019) 326 final

ANNEX

**ALLEGATO**

**della**

**proposta di**

**DECISIONE DEL CONSIGLIO**

**relativa alla posizione da adottare a nome dell'Unione europea in sede di comitato misto per l'agricoltura istituito dall'accordo tra la Comunità europea e la Confederazione svizzera sul commercio di prodotti agricoli con riguardo alla modifica degli allegati 1 e 2 dell'accordo**

## **ALLEGATO**

### **Progetto di**

### **DECISIONE N. xx/2019 DEL COMITATO MISTO PER L'AGRICOLTURA**

**del...**

**che modifica gli allegati 1 e 2 dell'accordo tra la Comunità europea e la Confederazione svizzera sul commercio di prodotti agricoli**

IL COMITATO MISTO PER L'AGRICOLTURA,

visto l'accordo tra la Comunità europea e la Confederazione svizzera sul commercio di prodotti agricoli, in particolare l'articolo 11,

considerando quanto segue:

- (1) L'accordo tra la Comunità europea e la Confederazione svizzera sul commercio di prodotti agricoli (di seguito denominato "l'accordo") è entrato in vigore il 1° giugno 2002.
- (2) Gli allegati 1 e 2 dell'accordo elencano le concessioni tariffarie accordate rispettivamente dalla Confederazione svizzera e dall'Unione europea (di seguito denominate "le parti").
- (3) Le parti hanno convenuto di modificare gli allegati 1 e 2 dell'accordo a seguito dell'ultima revisione del sistema armonizzato e di un errore commesso in occasione dell'ultimo adeguamento dell'allegato 1 relativo alla concessione tariffaria per i prosciutti disossati. Si decide inoltre di integrare nell'allegato 1 dell'accordo le concessioni tariffarie accordate dalla Svizzera nel 1996 per gli alimenti per cani e gatti destinati alla vendita,

DECIDE:

#### *Articolo 1*

Gli allegati 1 e 2 dell'accordo tra la Comunità europea e la Confederazione svizzera sul commercio di prodotti agricoli sono sostituiti rispettivamente dai testi che figurano nell'allegato della presente decisione.

#### *Articolo 2*

La presente decisione entra in vigore il ..... 2019.

Fatto a ....., il .....

Per il comitato misto per l'agricoltura

La presidente e capo della  
delegazione dell'Unione  
europea

Il capo della delegazione  
svizzera

Il segretario del comitato

Susana MARAZUELA-  
AZPIROZ

Krisztina BENDE

Luis QUEVEDO LEY

## Concessioni della Svizzera

La Svizzera accorda, per i prodotti originari dell'Unione europea sotto indicati, le seguenti concessioni tariffarie, eventualmente entro i limiti di un quantitativo annuo stabilito:

Voce della tariffa svizzera	Designazione della merce	Dazio doganale applicabile (FS/100 kg peso lordo)	Quantitativo annuo in peso netto (t)
(1) 0101.2991	Cavalli vivi (esclusi i riproduttori di razza pura e gli animali destinati alla macellazione) (in numero di capi)	0,00	100 capi
(2) 0204.5010	Carni caprine, fresche, refrigerate o congelate	40,00	100
(3) 0207.1481	Petti di galli e di galline delle specie domestiche, congelati	15,00	2 100
(4) 0207.1491	Pezzi e frattaglie commestibili di galli e di galline delle specie domestiche, compresi i fegati (esclusi i petti), congelati	15,00	1 200
(5) 0207.2781	Petti di tacchini e di tacchine delle specie domestiche, congelati	15,00	800
(6) 0207.2791	Pezzi e frattaglie commestibili di tacchini e di tacchine delle specie domestiche, compresi i fegati (esclusi i petti), congelati	15,00	600
(7) 0207.4210	Anatre delle specie domestiche, intere, congelate	15,00	700
(8) 0207.4300	Fegati grassi di anatre o di oche delle specie domestiche, freschi o refrigerati – di anatre		
(9) 0207.5300	– di oche	9,50	20
(10) 0207.4591	Pezzi e frattaglie commestibili di anatre, di oche o di faraone delle specie domestiche, congelati (esclusi i fegati grassi) – di anatre		
0207.5591	– di oche		
0207.6091	– di faraone	15,00	100
(11) 0208.1000	Carni e frattaglie commestibili di conigli o lepri, fresche, refrigerate o congelate	11,00	1 700
(12) 0208.9010	Carni e frattaglie commestibili di selvaggina, fresche, refrigerate o congelate (escluse quelle di lepri e di cinghiali)	0,00	100
(13) ex 0210.1191	Prosciutti e loro pezzi, non disossati, della specie suina (non di cinghiale), salati o in salamoia, secchi o affumicati		
(14) ex 0210.1991	Prosciutti e loro pezzi, disossati, della specie suina (non di cinghiale), salati o in salamoia, secchi o affumicati	0,00	1 000(1)
(15) 0210.2010	Carni secche della specie bovina	0,00	200(2)
(16) 0407.2110	Uova di volatili, da consumo, in guscio – di galline della specie Gallus domesticus, fresche		
(18) ex 0407.2910	– altre, fresche		
(19) ex 0407.9010	– altre, conservate o cotte	47,00	150
(20) ex 0409.0000	Miele naturale di acacia	8,00	200
(21) ex 0409.0000	Miele naturale diverso da quello di acacia	26,00	50
(22) 0602.1000	Talee senza radici e marze	0,00	illimitato
0602.2011	Piantimi in forma di portinnesto di frutta a granella (ottenuti da semi o da moltiplicazione vegetativa): – innestati, con radici nude		
0602.2019	– innestati, con zolla		
0602.2021	– non innestati, con radici nude		
0602.2029	– non innestati, con zolla	0,00	(3)
0602.2031	Piantimi in forma di portinnesto di frutta a nocciolo (ottenuti da semi o da moltiplicazione vegetativa): – innestati, con radici nude		

Voce della tariffa svizzera	Designazione della merce	Dazio doganale applicabile (FS/100 kg peso lordo)	Quantitativo annuo in peso netto (t)
0602.2039	– innestati, con zolla		
0602.2041	– non innestati, con radici nude		
0602.2049	– non innestati, con zolla	0,00	(3)
	Piantimi diversi da quelli in forma di portinnesto di frutta a granella o a nocciolo (ottenuti da semi o da moltiplicazione vegetativa), da frutta commestibile:		
0602.2051	– con radici nude		
0602.2059	– altri	0,00	illimitato
	Alberi, arbusti, arboscelli e cespugli, da frutta commestibile, con radici nude:		
0602.2071	– di frutta a granella		
0602.2072	– di frutta a nocciolo	0,00	(3)
0602.2079	– altri	0,00	illimitato
	Alberi, arbusti, arboscelli e cespugli, da frutta commestibile, con zolla:		
0602.2081	– di frutta a granella		
0602.2082	– di frutta a nocciolo	0,00	(3)
0602.2089	– altri	0,00	illimitato
(23) 3000	0602. Rododendri e azalee, anche innestati	0,00	illimitato
	Rosai, anche innestati:		
0602.4010	– rosai selvatici e alberetti di rosai selvatici		
(24)	– altri:		
0602.4091	– con radici nude		
0602.4099	– altri, con zolla	0,00	illimitato
	Piantimi (ottenuti da semi o da moltiplicazione vegetativa) di vegetali d'utilità; bianco di funghi (micelio):		
0602.9011	– piantimi di ortaggi e manti erbosi in rotoli		
0602.9012	– bianco di funghi (micelio)		
0602.9019	– altri	0,00	illimitato
	Altre piante vive (comprese le loro radici):		
0602.9091	– con radici nude		
0602.9099	– altre, con zolla	0,00	illimitato
(25) 1110	0603. Rose, recise, per mazzi o per ornamento, fresche, dal 1° maggio al 25 ottobre		
(26) 1210	0603. Garofani, recisi, per mazzi o per ornamento, freschi, dal 1° maggio al 25 ottobre		
(27) 1310	0603. Orchidee, recise, per mazzi o per ornamento, fresche, dal 1° maggio al 25 ottobre		
(28) 1410	0603. Crisantemi, recisi, per mazzi o per ornamento, freschi, dal 1° maggio al 25 ottobre		
(29) 1510	0603. Gigli (Lilium spp.), recisi, per mazzi o per ornamento, freschi, dal 1° maggio al 25 ottobre		
	Altri fiori e boccioli di fiori, recisi, per mazzi o per ornamento, freschi, dal 1° maggio al 25 ottobre:		
0603.1911	– legnosi		
0603.1918	– altri	0,00	1 000
(30) 1230	0603. Garofani, recisi, per mazzi o per ornamento, freschi, dal 26 ottobre al 30 aprile	0,00	illimitato
(31) 1330	0603. Orchidee, recise, per mazzi o per ornamento, fresche, dal 26 ottobre al 30 aprile		
(32) 1430	0603. Crisantemi, recisi, per mazzi o per ornamento, freschi, dal 26 ottobre al 30 aprile		
(33) 1530	0603. Gigli (Lilium spp.), recisi, per mazzi o per ornamento, freschi, dal 26 ottobre al 30 aprile		
(34) 1930	0603. Tulipani, recisi, per mazzi o per ornamento, freschi, dal 26 ottobre al 30 aprile		
	Altri fiori e boccioli di fiori, recisi, per mazzi o per ornamento, freschi, dal 26 ottobre al 30 aprile:		
0603.1931	– legnosi		
0603.1938	– altri	0,00	illimitato
	Pomodori, freschi o refrigerati:		
0702.0010	– pomodori ciliegia:		
	– dal 21 ottobre al 30 aprile		
0702.0020	– pomodori Peretti (di forma allungata):		
	– dal 21 ottobre al 30 aprile		
0702.0030	– altri pomodori, con diametro di 80 mm o più (pomodori carnos):		
	– dal 21 ottobre al 30 aprile		

Voce della tariffa svizzera	Designazione della merce	Dazio doganale applicabile (FS/100 kg peso lordo)	Quantitativo annuo in peso netto (t)
0702.0090	– altri: – dal 21 ottobre al 30 aprile	0,00	10 000
0705.1111	Lattuga iceberg, senza corona: – dal 1° gennaio alla fine di febbraio	0,00	2 000
0705.2110	Cicorie Witloofs, fresche o refrigerate: – dal 21 maggio al 30 settembre	0,00	2 000
(35) 0010	0707. Cetrioli e cetriolini, dal 21 ottobre al 14 aprile	5,00	200
(36) 0030	0707. Cetrioli per conserva, di lunghezza > 6 cm ma ≤ 12 cm, freschi o refrigerati, dal 21 ottobre al 14 aprile	5,00	100
(37) 0031	0707. Cetrioli per conserva, di lunghezza > 6 cm ma ≤ 12 cm, freschi o refrigerati, dal 15 aprile al 20 ottobre	5,00	2 100
(38) 0050	0707. Cetriolini, freschi o refrigerati	3,50	800
0709.3010	Melanzane, fresche o refrigerate: – dal 16 ottobre al 31 maggio	0,00	1 000
(39) 5100	0709. Funghi, freschi o refrigerati, del genere <i>Agaricus</i> o altri, esclusi i tartufi	0,00	illimitato
0709.5900	Peperoni, freschi o refrigerati: – dal 1° novembre al 31 marzo	2,50	illimitato
(40) 6012	0709. Peperoni, freschi o refrigerati, dal 1° aprile al 31 ottobre	5,00	1 300
0709.9950	Zucchine (incluse le zucchine con fiore), fresche o refrigerate: – dal 31 ottobre al 19 aprile	0,00	2 000
(41) ex 0710.8090	Funghi, anche cotti in acqua o al vapore, congelati	0,00	illimitato
(42) 9090	0711. Ortaggi o legumi e miscele di ortaggi o di legumi, temporaneamente conservati (per esempio, con anidride solforosa o in acqua salata, solforata o addizionata di altre sostanze atte ad assicurarne temporaneamente la conservazione), ma non atti per l'alimentazione nello stato in cui sono presentati	0,00	150
(43) 2000	0712. Cipolle, secche, anche tagliate in pezzi o a fette oppure tritate o polverizzate, ma non altrimenti preparate	0,00	100
(44) 1011	0713. Piselli ( <i>Pisum sativum</i> ), secchi, sgranati, in grani interi, non lavorati, per l'alimentazione di animali	Riduzione di 0,90 CHF sul dazio applicato	1 000
(45) 1019	0713. Piselli ( <i>Pisum sativum</i> ), secchi, sgranati, in grani interi, non lavorati (esclusi quelli per l'alimentazione di animali, per usi tecnici o per la fabbricazione della birra)	0,00	1 000
0802.2190	Nocciole ( <i>Corylus</i> spp.), fresche o secche: – con guscio, diverse da quelle per l'alimentazione di animali o per la fabbricazione di oli		
0802.2290	– senza guscio, diverse da quelle per l'alimentazione di animali o per la fabbricazione di oli	0,00	illimitato
(46) 3290	0802. Frutta a guscio	0,00	100
(47) ex 0802.9090	Pinoli, freschi o secchi	0,00	illimitato
(48) 1000	0805. Arance, fresche o secche	0,00	illimitato
(49)	Mandarini (compresi i tangerini e i satsuma); clementine, wilkings e simili ibridi di agrumi, freschi o secchi		
(50) 2100	0805. mandarini (compresi i tangerini e i satsuma)	0,00	illimitato
(51) 2200	0805. clementine	0,00	illimitato
(52) 2900	0805. altri	0,00	illimitato
(53) 1100	0807. Cocomeri, freschi	0,00	illimitato
(54) 1900	0807. Meloni, freschi, diversi dai cocomeri	0,00	illimitato

Voce della tariffa svizzera	Designazione della merce	Dazio doganale applicabile (FS/100 kg peso lordo)	Quantitativo annuo in peso netto (t)
0809.1011	Albicocche, fresche, in imballaggio aperto:		
0809.1091	– dal 1° settembre al 30 giugno		
(55) 4013	0809. Prugne fresche, in imballaggio aperto, dal 1° luglio al 30 settembre	0,00	2 100
(56) 1010	0810. Fragole, fresche, dal 1° settembre al 14 maggio	0,00	10 000
(57) 1011	0810. Fragole, fresche, dal 15 maggio al 31 agosto	0,00	200
(58) 2011	0810. Lamponi, freschi, dal 1° giugno al 14 settembre	0,00	250
(59) 5000	0810. Kiwi, freschi	0,00	illimitato
(60) ex 0811.1000	Fragole, anche cotte in acqua o al vapore, congelate, senza aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti, non presentate in imballaggi per la vendita al minuto, destinate alla lavorazione industriale	10,00	1 000
(61) ex 0811.2090	Lamponi, more di rovo o di gelso, more-lamponi, ribes a grappoli e uva spina, anche cotti in acqua o al vapore, congelati, senza aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti, non presentati in imballaggi per la vendita al minuto, destinati alla lavorazione industriale	10,00	1 200
(62) 9010	0811. Mirtilli, anche cotti in acqua o al vapore, congelati, anche con aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti	0,00	200
(63) 9090	0811. Frutta commestibile, anche cotta in acqua o al vapore, congelata, anche con aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti (esclusi fragole, lamponi, more di rovo o di gelso, more-lamponi, ribes a grappoli, uva spina, mirtilli e frutta tropicale)	0,00	1 000
(64) 2200	0904. Pimenti del genere <i>Capsicum</i> o del genere <i>Pimenta</i> , essiccati, tritati o polverizzati	0,00	150
(65) 2000	0910. Zafferano	0,00	illimitato
(66)	Frumento e frumento segalato (escluso il frumento duro), per l'alimentazione animale		
(67) 9931	1001. - contenenti altri cereali del capitolo 10		
(68) 9939	1001. - altri	Riduzione di 0,60 CHF sul dazio applicato	50 000
(69)	Granturco per l'alimentazione animale		
(70) 9031	1005. - contenente altri cereali del capitolo 10		
(71) 9039	1005. - altri	Riduzione di 0,50 CHF sul dazio applicato	13 000
	Olio d'oliva, vergine, non per l'alimentazione animale:		
1509.1091	– in recipienti di vetro di capacità non eccedente 2 l	60,60(4)	illimitato
1509.1099	– in recipienti di vetro di capacità eccedente 2 l, o in altri recipienti	86,70(4)	illimitato
	Olio di oliva e sue frazioni, anche raffinati, ma non modificati chimicamente, non per l'alimentazione animale:		
1509.9091	– in recipienti di vetro di capacità non eccedente 2 l	60,60(4)	illimitato
1509.9099	– in recipienti di vetro di capacità eccedente 2 l, o in altri recipienti	86,70(4)	illimitato
(72) ex 0210.1991	Prosciutti, in salamoia, disossati, insaccati in vescica o in budello artificiale ("jambon en vessie")		
(73) ex 0210.1991	Pezzo di cotoletta disossata, affumicata ("jambon saumoné")		
(74) ex 0210.1991 ex 1602.4910	Collo di maiale, seccato all'aria, insaporito o non, intero, in pezzi o a fette sottili ("coppa")		



Voce della tariffa svizzera	Designazione della merce	Dazio doganale applicabile (FS/100 kg peso lordo)	Quantitativo annuo in peso netto (t)
(75) 0011 1601.0021	Salsicce, salami e prodotti simili, di carne, di frattaglie o di sangue; preparazioni alimentari a base di tali prodotti di animali delle rubriche da 0101 a 0104, esclusi i cinghiali	0,00	3715
2002.1010	Pomodori, interi o in pezzi, preparati o conservati, ma non nell'aceto o nell'acido acetico:	2,50	illimitato
2002.1020	– in recipienti eccedenti 5 kg	4,50	illimitato
	– in recipienti non eccedenti 5 kg		
2002.9010	Pomodori preparati o conservati, ma non nell'aceto o nell'acido acetico, diversi da quelli interi o in pezzi:	0,00	illimitato
	– in recipienti eccedenti 5 kg		
(76) 9021 2002.	Polpe, puree e concentrati di pomodori, in recipienti ermeticamente chiusi, aventi tenore, in peso, di estratto secco di 25 % o più, composti di pomodori e acqua, con o senza aggiunta di sale o altre sostanze di condimento, in recipienti non eccedenti 5 kg	0,00	illimitato
(77) 9029 2002.	Pomodori preparati o conservati, ma non nell'aceto o nell'acido acetico, diversi da quelli interi o in pezzi e diversi da polpe, puree e concentrati di pomodori:	0,00	illimitato
	– in recipienti non eccedenti 5 kg		
(78) 1000 2003.	Funghi del genere <i>Agaricus</i> , preparati o conservati ma non nell'aceto o acido acetico	0,00	1 700
	Carciofi preparati o conservati, ma non nell'aceto o nell'acido acetico, congelati, diversi dai prodotti della voce 2006:		
ex 2004.9018	– in recipienti eccedenti 5 kg	17,50	illimitato
ex 2004.9049	– in recipienti non eccedenti 5 kg	24,50	illimitato
	Asparagi preparati o conservati, ma non nell'aceto o nell'acido acetico, non congelati, diversi dai prodotti della voce 2006:		
2005.6010	– in recipienti eccedenti 5 kg	0,00	illimitato
2005.6090	– in recipienti non eccedenti 5 kg		
	Olive preparate o conservate, ma non nell'aceto o nell'acido acetico, non congelate, diverse dai prodotti della voce 2006:		
2005.7010	– in recipienti eccedenti 5 kg	0,00	illimitato
2005.7090	– in recipienti non eccedenti 5 kg		
	Capperi e carciofi preparati o conservati, ma non nell'aceto o nell'acido acetico, non congelati, diversi dai prodotti della voce 2006		
ex 2005.9911	– in recipienti eccedenti 5 kg	17,50	illimitato
ex 2005.9941	– in recipienti non eccedenti 5 kg	24,50	illimitato
(79) 3090 2008.	Agrumi, altrimenti preparati o conservati, con o senza aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti o di alcole, non nominati né compresi altrove	0,00	illimitato
(80) 5010 2008.	Polpe di albicocche, altrimenti preparate o conservate, senza aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti, non nominate né comprese altrove	10,00	illimitato
(81) 5090 2008.	Albicocche, altrimenti preparate o conservate, con o senza aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti o di alcole, non nominate né comprese altrove	15,00	illimitato
(82) 7010 2008.	Polpe di pesche, altrimenti preparate o conservate, senza aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti, non nominate né comprese altrove	0,00	illimitato
(83) 7090 2008.	Pesche, altrimenti preparate o conservate, con o senza aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti o di alcole, non nominate né comprese altrove	0,00	illimitato
	Succhi di agrumi diversi dall'arancia e dal pompelmo o dal pomelo, non fermentati, senza aggiunta di alcole:		
ex 2009.3919	– senza aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti, concentrati	6,00	illimitato
ex 2009.3920	– con aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti, concentrati	14,00	illimitato
	Vini dolci, specialità e mistelle, in recipienti di capacità:		
2204.2150	– non eccedente 2 l(5)	8,50	illimitato
2204.2250	– eccedente 2 l ma non eccedente 10 l(5)	8,50	illimitato
2204.2960	– eccedente 10 l(5)	8,50	illimitato
(84) ex 2204.2150	Vino di Porto, in recipienti di capacità non eccedente 2 l, secondo la descrizione(6)	0,00	1 000 hl

Voce della tariffa svizzera	Designazione della merce	Dazio doganale applicabile (FS/100 kg peso lordo)	Quantitativo annuo in peso netto (t)
(85)	Retsina (vino bianco greco) secondo la descrizione <sup>(7)</sup>		
ex 2204.2121	– in recipienti di capacità non eccedente 2 l		
	– in recipienti di capacità eccedente 2 l ma non eccedente 10 l, con titolo alcolometrico volumico:		
ex 2204.2221	– – eccedente 13 % vol.		
ex 2204.2222	– – non eccedente 13 % vol.		
	– in recipienti di capacità eccedente 10 l, con titolo alcolometrico volumico:		
ex 2204.2923	– – eccedente 13 % vol.		
(86) ex 2204.2924	– – non eccedente 13 % vol.	0,00	500 hl
	Alimenti per cani e gatti destinati alla vendita al minuto in recipienti chiusi ermeticamente;		
2309.1021	– contenenti latte in polvere o siero di latte		
2309.1029	– altri	0,00	6 000 <sup>(8)</sup>
(87) (1)	Ivi comprese 480 t per i prosciutti di Parma e di San Daniele, in base allo scambio di lettere tra la Svizzera e la CE del 25 gennaio 1972.		
(2)	Ivi comprese 170 t di Bresaola, in base allo scambio di lettere tra la Svizzera e la CE del 25 gennaio 1972.		
(3)	Entro i limiti di un contingente annuo globale di 60 000 piante.		
(4)	Ivi compreso il contributo al fondo di garanzia per lo stoccaggio obbligatorio.		
(5)	Riguarda solo i prodotti ai sensi dell'allegato 7 dell'accordo.		
(6)	Descrizione: per "vino di Porto" si intende un vino di qualità prodotto nella regione determinata portoghese che reca tale nome ai sensi del regolamento (CE) n. 1493/1999.		
(7)	Descrizione: per "Retsina" si intende un vino da tavola ai sensi delle disposizioni comunitarie di cui all'allegato VII, sezione A, punto 2, del regolamento (CE) n. 1493/1999.		
(8)	Concessione accordata dalla Svizzera alla Comunità europea in base allo scambio di lettere del 30 giugno 1996.		

## Concessioni dell'Unione europea

L'Unione europea accorda, per i prodotti originari della Svizzera sotto indicati, le seguenti concessioni tariffarie, eventualmente entro i limiti di un quantitativo annuo stabilito:

Codice NC	Designazione della merce	Dazio doganale applicabile (EUR/100 kg peso netto)	Quantitativo annuo in peso netto (t)
(88) 0102 29 41	Animali vivi della specie bovina di peso		
(89) 0102 29 49	superiore a 160 kg		
(90) 0102 29 51			
(91) 0102 29 59			
(92) 0102 29 61			
(93) 0102 29 69			
(94) 0102 29 91			
0102 29 99			
(95) ex 0102 39 10			
(96) ex 0102 90 91		0,00	4 600 capi
(97) ex 0210 20 90	Carni della specie bovina, disossate, secche	0,00	1 200
(98) ex 0401 40 10	Crema di latte, avente tenore, in peso, di materie grasse superiore a 6 %		
0401 40 90			
0401 50 11			
0401 50 19			
0401 50 31			
0401 50 39			
0401 50 91			
0401 50 99			
(99) 0403 10	Iogurt	0,00	2 000
(100) 0402 29 11	Latte speciale, detto "per l'alimentazione dei bambini lattanti", in recipienti ermeticamente chiusi di contenuto netto inferiore o uguale a 500 g, avente tenore, in peso, di materie grasse superiore a 10 %(1)	43,80	illimitato
ex 0404 90 83			
(101) 0602	Altre piante vive (comprese le loro radici), talee e marze; bianco di funghi (micelio)	0,00	illimitato
(102) 0603 11 00	Fiori e boccioli di fiori, recisi, per mazzi o per ornamento, freschi		
0603 12 00			
0603 13 00			
0603 14 00			
0603 15 00			
0603 19		0,00	illimitato
(103) 0701 10 00	Patate, da semina, fresche o refrigerate	0,00	4 000
(104) 0702 00 00	Pomodori, freschi o refrigerati	0,00(2)	1 000
(105) 0703 10 19	Cipolle, non da semina		
0703 90 00	porri ed altri ortaggi agliacei, freschi o refrigerati	0,00	5 000
(106) 0704 10 00	Cavoli, cavolfiori, cavoli ricci, cavoli rapa e simili prodotti commestibili, ad eccezione dei cavoletti di Bruxelles, freschi o refrigerati	0,00	5 500
0704 90			
(107) 0705	Lattughe ( <i>Latuca sativa</i> ) e cicorie ( <i>Cichorium</i> spp.), fresche o refrigerate	0,00	3 000
(108) 0706 10 00	Carote e navoni, freschi o refrigerati	0,00	5 000
(109) 0706 90 10	Barbabietola da insalata, salsefrica o barba di becco, sedani-rapa, ravanelli e simili radici commestibili, ad eccezione del rafano ( <i>Cochlearia armoracia</i> ), freschi o refrigerati	0,00	3 000
0706 90 90			
(110) 0707 00 05	Cetrioli, freschi o refrigerati	0,00(2)	1 000
(111) 0708 20 00	Fagioli ( <i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.), freschi o refrigerati	0,00	1 000
(112) 0709 30 00	Melanzane, fresche o refrigerate	0,00	500
(113) 0709 40 00	Sedani, esclusi i sedani-rapa, freschi o refrigerati	0,00	500

Codice NC	Designazione della merce	Dazio doganale applicabile (EUR/100 kg peso netto)	Quantitativo annuo in peso netto (t)
(114) 51 00 0709 59	Funghi e tartufi, freschi o refrigerati	0,00	illimitato
(115) 70 00	Spinaci, tetragonie (spinaci della Nuova Zelanda) e atreplici (bietoloni rossi o dei giardini), freschi o refrigerati	0,00	1 000
(116) 99 10	Insalate, diverse dalle lattughe ( <i>Lactuca sativa</i> ) e dalle cicorie ( <i>Cichorium</i> spp.), fresche o refrigerate	0,00	1 000
(117) 99 20	Bietole da costa e cardi, freschi o refrigerati	0,00	300
(118) 99 50	Finocchi, freschi o refrigerati	0,00	1 000
(119) 93 10	Zucchine, fresche o refrigerate	0,00(2)	1 000
(120) 93 90 0709 99 90	Altri ortaggi, freschi o refrigerati	0,00	1 000
(121) 80 61 0710 80 69	Funghi, anche cotti in acqua o al vapore, congelati	0,00	illimitato
(122) 90	Ortaggi o legumi, secchi, anche tagliati in pezzi o a fette, oppure tritati o polverizzati, anche ottenuti da ortaggi o legumi precedentemente cotti, ma non altrimenti preparati, esclusi cipolle, funghi e tartufi	0,00	illimitato
(123)ex 10 80	Mele, diverse dalle mele da sidro, fresche	0,00(2)	3 000
(124) 30 0808 40	Pere, fresche, e cotogne, fresche	0,00(2)	3 000
(125) 10 00	Albicocche, fresche	0,00(2)	500
(126) 29 00	Ciliegie, diverse dalle ciliegie acide ( <i>Prunus cerasus</i> ), fresche	0,00(2)	1 500(3)
(127) 40	Prugne e prugne, fresche	0,00(2)	1 000
(128) 10 00	Fragole	0,00	200
(129) 20 10	Lamponi, freschi	0,00	100
(130) 20 90	More di rovo o di gelso e more-lamponi, fresche	0,00	100
(131) 30 10	Farine, semolini e polveri di banane	0,00	5
(132) 30 90	Farine, semolini e polveri di altra frutta del capitolo 8	0,00	illimitato
(133)ex 19 50	Prosciutti, in salamoia, disossati, insaccati in vescica o in budello artificiale		
(134)ex 19 81	Pezzo di cotoletta disossato, affumicato		
(135)ex 19 81	Collo di maiale, seccato all'aria, insaporito o non, intero, in pezzi o a fette sottili		
ex 1602 49 19 (136)ex 00	Salsicce, salami e prodotti simili, di carne, di frattaglie o di sangue; preparazioni alimentari a base di tali prodotti, di animali delle rubriche da 0101 a 0104, esclusi i cinghiali	0,00	1 900
(137)ex 90 91 ex 2002 90 99	Polveri di pomodori, con o senza aggiunta di zuccheri, di altri dolcificanti o di amido(4)	0,00	illimitato
(138) 90 90	Funghi, esclusi quelli del genere <i>Agaricus</i> , preparati o conservati ma non nell'aceto o acido acetico	0,00	illimitato
(139) 10 00	Patate, anche cotte in acqua o al vapore, congelate		
(140) 10 10 2004 10 99	Patate preparate o conservate ma non nell'aceto o nell'acido acetico, congelate, diverse dai prodotti della voce 2006: ad eccezione di farina, semolino o fiocchi		

Codice NC	Designazione della merce	Dazio doganale applicabile (EUR/100 kg peso netto)	Quantitativo annuo in peso netto (t)
(141) 20 80	2005 Patate preparate o conservate, ma non nell'aceto o nell'acido acetico, non congelate, diverse dai prodotti della voce 2006, escluse le preparazioni sotto forma di farina, semolino o fiocchi e le preparazioni sotto forma di fette sottili, fritte, anche salate o aromatizzate, in imballaggi ermeticamente chiusi, atte per l'alimentazione nello stato in cui sono presentate	0,00	3 000
(142)ex 91 00 ex 2005 99	2005 Polveri preparate di ortaggi e legumi e delle relative miscele, con o senza aggiunta di zuccheri, di altri dolcificanti o di amido(4)	0,00	illimitato
(143)ex 30	2008 Fiocchi e polveri di agrumi, con o senza aggiunta di zuccheri, di altri dolcificanti o di amido(4)	0,00	illimitato
(144)ex 40	2008 Fiocchi e polveri di pere, con o senza aggiunta di zuccheri, di altri dolcificanti o di amido(4)	0,00	illimitato
(145)ex 50	2008 Fiocchi e polveri di albicocche, con o senza aggiunta di zuccheri, di altri dolcificanti o di amido(4)	0,00	illimitato
(146) 60	2008 Ciliegie, diversamente preparate o conservate, anche con aggiunta di zuccheri o altri dolcificanti o di alcole, non nominate né comprese altrove		
(147)ex 90 19 ex 0811 90 39	0811 Ciliegie, anche cotte in acqua o al vapore, congelate, con aggiunta di zuccheri o altri dolcificanti		
(148) 90 80	0811 Ciliegie dolci, anche cotte in acqua o al vapore, congelate, con aggiunta di zuccheri o altri dolcificanti	0,00	500
(149)ex 70	2008 Fiocchi e polveri di pesche, con o senza aggiunta di zuccheri, di altri dolcificanti o di amido(4)	0,00	illimitato
(150)ex 80	2008 Fiocchi e polveri di fragole, con o senza aggiunta di zuccheri, di altri dolcificanti o di amido(4)	0,00	illimitato
(151)ex 99	2008 Fiocchi e polveri di altra frutta, con o senza aggiunta di zuccheri, di altri dolcificanti o di amido(4)	0,00	illimitato
(152)ex 19	2009 Polveri di succhi d'arancia, con o senza aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti	0,00	illimitato
(153)ex 21 00 ex 2009 29	2009 Polveri di succhi di pompelmo, con o senza aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti	0,00	illimitato
(154)ex 31 ex 2009 39	2009 Polveri di succhi di altri agrumi, con o senza aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti	0,00	illimitato
(155)ex 41 ex 2009 49	2009 Polveri di succhi di ananasso, con o senza aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti	0,00	illimitato
(156)ex 71 ex 2009 79	2009 Polveri di succhi di mela, con o senza aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti	0,00	illimitato
ex 2009 81 ex 2009 89	Polveri di succhi di altra frutta od ortaggi o legumi, con o senza aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti	0,00	illimitato
(157)(1)	<p>Ai fini dell'applicazione di questa sottovoce, per latte speciale detto "per l'alimentazione dei bambini lattanti" si intendono i prodotti esenti da germi patogeni e tossicogeni e che contengono meno di 10 000 batteri aerobi aventi la possibilità di riprendere la loro attività biologica e meno di 2 batteri coliformi per grammo.</p> <p>(2) Se del caso, si applica il dazio specifico diverso dal dazio minimo.</p> <p>(3) Compresa le 1 000 t previste dallo scambio di lettere del 14 luglio 1986.</p> <p>(4) Si veda la dichiarazione comune relativa alla classificazione tariffaria delle polveri di ortaggi e delle polveri di frutta.</p>		